
ХЕЛЬСИНКИ – Сессия GAC о наращивании потенциала
Понедельник, 27 июня 2016 г. - с 11:30 до 12:30 EEST
ICANN56 | Хельсинки, Финляндия

ПРЕДСЕДАТЕЛЬSCHNEIDER: Теперь, с небольшим запозданием, еще одна сессию, которая также является новой. Это заседание - как вы знаете, конференция В также была создана с целью проинформировать и помочь людям провести наращивание потенциала для новичков, для людей, которые не были в состоянии внимательно следить за этим. Так что это то, что мы ввели в этот раз для этой встречи. Это так называемая сессия по наращиванию потенциала, которую будет вести наша рабочая группа по недостаточно охваченным регионам, что приведет эту сессию и проинформирует нас о том, что из себя представляет GAC, как он работает, как работает ICANN и так далее и тому подобное. Пожалуйста, подойдите сюда, чтобы привести эту сессию.

ALICE MUNYUA: Может быть, пока мы рассказываемся, большое спасибо, Томас, и спасибо всем. Просто очень быстрое напоминание о том, на чем фокусируется в основном рабочая группа по недостаточно охваченным регионам. И это повысить уровень понимания и знаний представителей из регионов, в

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

недостаточной степени охваченных в GAC, а также расширить их участие.

Теперь конкретно о наращивании потенциала, мы ранее уделяли основное внимание Африке, Карибскому бассейну, Тихому океану и островам Индийского океана, Центральной и Южной Америке, Юго-Восточной Азии. И мы организуем эти сессии по наращиванию потенциала каждые два года. Последняя была проведена в Дублине в рамках ICANN47.

И мы пытаемся начать формализовать это путем создания, по требованию, индукционных и актуальных информационных материалов, в том числе видео, презентации, бюллетени и брошюры на всех соответствующих языках.

И мы также очень тесно работаем и сотрудничаем с другими рабочими группами GAC и сообщества ICANN по созданию потенциала в таких областях, как, например, общественная безопасность, кибербезопасность, правоохранительные органы, неприкосновенность частной жизни, защита прав потребителей, географические названия. Я думаю, что и наше нынешнее обсуждение относительно отношений между национальными доменами верхнего уровня имен и правительствами в технических областях, касающихся DNS, безопасности DNS, IPv6 и IDN.

И я дам слово моему сопредседателю, Пуа Хантер (Pua Hunter), чтобы рассказать нам немного также и о задачах рабочей группы.

PUA HUNTER:

Спасибо, Элис.

И, следуя введению Элис, общая цель Рабочей группы по недостаточно охваченным регионам состоит в повышении уровня понимания и знаний представителей GAC, что впоследствии приведет к увеличению реального участия, а также потенциального увеличения числа членов GAC.

Рабочая группа стремится разработать спектр механизмов поддержки, консультаций и помощи, направленных на расширение участия, повышение уровня знаний, понимания и потенциала членов GAC, расширение участия и стимулирование роста и развития отрасли доменных имен.

А одной из целей деятельности рабочей группы по вопросам недостаточно охваченных регионов является создание потенциала, что сейчас является предметом данной сессии. И мы тепло приветствуем ваши замечания, предложения, идеи, а также любую помощь, что у вас есть в отношении расширения участия и вовлечения членов GAC.

Теперь я перехожу к нашим докладчикам.

ALICE MUNYUA: Энн-Рейчел, пожалуйста. Спасибо.

АНН-RACHEL INNE: Большое спасибо. Всем доброе утро. Меня зовут Энн-Рейчел Инне (Anne-Rachel Inne), и я работаю с командой по взаимодействию с правительствами. Мы располагаемся в Женеве. А также то, что мы называем командой по взаимодействию с правительствами; то есть заинтересованные стороны - я имею в виду команду по взаимодействию, которая работает в регионах. Так что я вас также познакомлю с некоторыми из моих коллег, прежде чем я начну, которые присутствуют в зале.

Так что я не уверена - все хорошо. Я вижу Криса Мондини (Chris Mondini), который занимается - Крис, пожалуйста, не могли бы вы встать. Крис Мондини занимается Северной и Южной Америкой в целом. Жан-Жак Сахель (Jean-Jacques Sahel) и Вени Марковский (Veni Markovski), Пьер Данджину (Pierre Dandjinou), Джиа-Ронг Лоу (Jia-Rong Low), Родриго (Rodrigo), Бахер Эснат (Baher Esmat) и Сейв (Save) и все - Майкл Якушева (Michael Yakushev) - это все мои коллеги, которые находятся в регионах, и которых, на самом деле, вы видите каждый день, именно они возглавляют большинство инициатив по созданию потенциала, о чем я собираюсь вам рассказать.

А в Женеве мои коллеги Тарек Камель (Tarek Kamel) и Найджел Хиксон (Nigel Hickson). Мы также занимаемся межправительственными организациями как в Женеве, так и в Нью-Йорке.

Так что следующий слайд, пожалуйста. Хорошо. Так что вот, пожалуйста. Это повестка дня. Так что я только собираюсь остановиться на действительно трех- четырех слайдах, потому что эти слайды будут - или были отправлены большинству из вас, так что если вы можете посмотреть на них, это было бы хорошо. А сегодня мы хотим провести действительно хорошее обсуждение некоторых вопросов, которые мы делаем на основании того, что, вы знаете, мы знаем, что они работают, и других, что вы на самом деле можете подтолкнуть нас сделать, потому что, вы знаете, вы знаете лучше, что поможет вам с точки зрения того, чтобы убедиться, что люди - вы в том числе - поняли, что делает ICANN.

Так что я буду говорить немного о глобальной команде взаимодействия с заинтересованными сторонами и о нашей работе, а также о команде GE в регионах. Я дам лишь несколько примеров того, что происходит на Ближнем Востоке и в Африке, Латинской Америке, Океании, так и в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Океании, а затем о команде по взаимодействию с правительствами, что мы

делаем в Женеве и Нью-Йорке, и немного - несколько идей о пути вперед.

Далее.

Спасибо.

Таким образом, некоторые из способов, которыми мы взаимодействуем с сообществом, перечислены здесь.

У нас есть вебинары. Например, некоторые из региональных команд на этот раз, прежде чем приехать на конференцию ICANN в этом новом формате конференции "B" и говорить о политике, все вопросы, которые будут обсуждаться в ICANN, были обсуждены с сообществом в целом, а также для некоторых регионов с людьми GAC, в частности.

Таким образом, вебинары являются одним из способов гарантировать, что, когда мы приезжаем на конференции ICANN, сообщества знали, что происходит именно на заседаниях ICANN, но и чтобы они также - они могут быть по конкретным вопросам, которые очень дороги регионам и представителям, по требованию. Они могут попросить команды провести иметь вебинар по конкретной теме. Так вот как проводятся вебинары.

И они также могут быть на нескольких языках. Они переводятся. Вы можете иметь другие каналы, вы знаете, у

нас есть другие языки, кроме английского. Особенно в регионах.

У нас есть конференц-звонки.

Конференц-звонки, опять же являются средством, что люди используют - наши команды используют, чтобы убедиться, что у людей есть понимание конкретного вопроса. Опять же, в большинстве случаев по просьбе людей из страны или людей из регионов.

У нас есть индивидуальные брифинги. Когда, например, наши команды находятся в каком-то месте для участия в глобальном, региональном или национальном совещании, они заседают на встречах один на один с людьми из страны и, вы знаете, представители GAC часто, очень часто, являются частью команд, которым в настоящее время предоставляется информация, и они говорят о том, что происходит в ICANN в целом, но и о таких вещах, как региональные стратегии.

Как вы знаете, в ICANN у нас есть некоторые регионы, которые разработали свои собственные стратегии о том, как решать вопрос, вы знаете, участия, взаимодействия с другими группами в ICANN и всего этого, так что все эти темы затрагиваются, когда они присутствуют на частных брифингах, вы знаете.

Существуют специальные совещания, которые также созываются сообществами в регионах. Это, опять же, в связи с региональными стратегиями или по различным темам, как - вы знаете, что имеют отношение к DNS в регионе.

Некоторые из них, например, в прошлом году, я помню, Африканская команда организовала совещание по вопросам интеллектуальной собственности, чтобы они смогли обсудить, вы знаете, вопросы - связанные с тем, что вы только что видели, в отношении доменных имен, а также вопросы, которые являются специфическими для регионов и, вы знаете, чтобы прийти к более глубокому пониманию и, вы знаете, более эффективным встречам в - внутри ICANN.

Списки рассылки.

У нас есть немало регионов, которые имеют свои собственные списки рассылки, так что все, что есть о ICANN, распространяется по этим спискам рассылки. Все, что есть о GAC также, насколько это возможно, как известно, распространяется по этим спискам рассылки. А некоторые из команд даже имеют списки рассылки, которые предназначены только для представителей GAC. В этой связи, на самом деле, следуя региональными интернет-регистратурам, что имеют некоторые из наших коллег, где у них есть, вы знаете, то же самое. Вы знаете, правительственные рабочие группы.

У нас есть базовые тренинги также и семинары по DNS, по вопросам безопасности, на - опять же, как я уже говорила, Интернета - интеллектуальной собственности или просто какие - то, что из себя представляет Интернет в таких местах, как научные круги и другие.

Мы также взаимодействуем с не являющимися членами GAC, так что - как мы уже видели, эти цифры выросли, и это произошло действительно после многочисленных тренингов и взаимодействия команд с сообществами.

Следующий слайд, пожалуйста.

Таким образом, в странах Ближнего Востока и Африки команда ICANN, по просьбе сообщества опять же, имеет так называемый DNS-центр предпринимательства. Это центр, который был создан, чтобы убедиться, что у нас есть тренинги, которые предназначены для людей, к примеру, которые заинтересованы стать регистраторами, регистраторами. Это регион, как вы знаете, исторически отличался, как вы знаете, низким взаимодействием или низким числом представителей в плане регистратур и регистраторов, поэтому DNS-центр предпринимательства является местом, где присутствуют, вы знаете, некоторые из тем, которые перечислены здесь: разработка DNS-бизнеса, передовая практика регистратур, SWOT анализ для национального рынка доменных имен, разрешение споров в области доменных имен, что это, как

может ccTLD или, вы знаете, регистратуры и регистраторы, которые присутствуют на этом рынке, а также компании использовать это.

Функционирование DNS и безопасность. Таким образом, здесь также идет речь о семинарах по подготовке инструкторов.

Функционирование DNS и DNSSEC. Так что в центре предпринимательства, который служит для Ближнего Востока и Африки, это лишь некоторые примеры проводимой работы.

Дальше, пожалуйста. Следующий слайд.

Таким образом, мы говорили о тематических встречах. И, наконец, к примеру, в рамках тематической встречи, организованной Африкой, там было что-то - сообщество обратилось с некоторыми запросами. Они хотели получить большего наращивания потенциала по разрешению споров в области доменных имен, потому что это становится проблемой. Они хотели создать форум экспертов по правовым вопросам, чтобы они смогли - вы знаете, что заинтересованы в доменных именах, и это - опять-таки, это происходит из-за - вы знаете, повышение - увеличения споров по доменным именам. По мере того как сообщество становится более связанным и по мере того, как люди будут использовать Интернет, конечно же, будут возникать трения в отношении, вы знаете, права собственности - брендов - вы

знаете, как мы уже видели в случае Ольги и Хемы, вы знаете, -
- некоторые из --

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: (Не в микрофон).

АНН-RACHEL INNE: - да, географические названия, пользователи национальных доменов и все это.

Мы также проводим, опять же - так - вы знаете, посещения стран и региональные визиты, они хотели больше волонтеров в Африке по IDN, интернационализированным доменным именам. Это очень важно, потому что для некоторых сообществ это - в регионе у нас есть немало неграмотных людей во французском, испанском языке или, вы знаете, ни в одном из официальных языков. Поэтому для нас важно иметь контент, который также посвящен - и который представлен людям на их родных языках.

Дальше.

Так что на следующих нескольких слайдах я не буду останавливаться на самом деле, потому что у нас осталось не слишком много времени. Вы знаете, есть много из - о чем я уже говорила, что присутствует на этих слайдах. Вебинары, посвященные GAC.

Далее.

Таким образом, мы также проводим, да, наращивание потенциала, конечно, среди молодежи и в научных кругах, как я уже сказала. Вы знаете, программы ccTLD интернатуры.

Далее.

В Азиатско-Тихоокеанском регионе проводится довольно много, вы знаете, тренингов, а также сотрудничества с членами GAC для организации тренингов по теме DNSSEC и неправильного использования DNS и как решать эти темы.

Подготовка сотрудников правоохранительных органов является также довольно ценным вкладом, и я думаю, что рабочая группа заинтересована в этом.

Далее.

Далее.

APAC. Таким образом, некоторые из вещей, которые мы делаем в Океании, и я думаю, что Пуа нам может рассказать больше об этом, на самом деле.

Далее.

В Женеве и Нью-Йорке, мы проводим много брифингов, в основном, для постоянных представительств и МПО.

Далее.

Так что в отношении продвижения вперед, некоторые из вещей, которые мы сделали до сих пор, на самом деле, не остались - в пустоте. Мы работаем с GAC, с еще одной рабочей группой GAC, которая в настоящее время распущена, потому что она выполнила всю свою миссию, с которой мы создали руководящие принципы, которые нам предоставили некоторые из вещей, которые мы делаем здесь.

Так, вебинары, конференц-звонки, индивидуальные брифинги, встречи с сообществами в регионе, списки рассылки, базовые тренинги, взаимодействие с не членами GAC, вы знаете, все они исходят из руководящих принципов.

Одна из вещей, которые мы не делали систематически, например, вы знаете, для региональных команд, - это работа непосредственно с рабочими группами GAC. Недостаточно охваченный регион, во-первых. Есть и другие рабочие группы. Мои коллеги и я более чем счастливы работать с этими рабочими группами, вы знаете, по вопросам, которые мы сможем реализовать вместе.

Целевая региональная работа для правительств. Например, вы знаете, члены GAC из Африки попросили команду провести с ними встречу, потому что многие из них говорили, вы знаете, что в африканском регионе проводится много работы и что им действительно трудно следить за развитием событий. Они хотели бы узнать, если есть какая-то возможность в этом

финансовом году организовать встречу для их членов, чтобы, вы знаете, говорить о некоторых из проблем, с которыми они имеют дело.

Как совместить раннее вовлечение GAC в ICANN и наращивания потенциала. Вы говорили об этом. Мы будем рады помочь, когда вы решите, что может быть сделано.

Какие другие темы также можно рассмотреть в зависимости от обстоятельств и как организовать их практическую реализацию - это одна из вещей, которые мы действительно были бы счастливы, вы знаете, услышать от вас всех.

И я думаю, что это все, что у меня есть. Большое спасибо, Элис.

ALICEA MUNYUA:

Спасибо, Энн-Рейчел, и благодарю Вас за ваше выступление и спасибо также вашей команде. Я думаю, что мы только бы приветствовали дискуссии, вопросы, комментарии, пожелания от членов GAC, пожалуйста.

Аргентина?

АРГЕНТИНА:

Спасибо, Председатель. Спасибо, Энн-Рейчел. Была проведена очень ценная работа всеми вашими командами в регионах.

Я хотела бы отметить некоторые мероприятия, которыми я занимаюсь, как ученый, особенно ориентированные на Латинскую Америку или Южную Америку.

Мы - каждый год мы проводим школу управления использованием Интернета, и ICANN всегда принимает активное участие и вносит свой вклад, в этом году еще больше с очень интересной презентацией о передаче функций IANA, и мы предоставляем стипендии всем участникам. Не - я вношу свой вклад только с академической точки зрения, но у нас есть некоторые коллеги из региона, которые присоединились после школы, а затем они приняли участие в различных мероприятиях в ICANN, так что каждый раз, когда мы проводим это, мы делимся этой информацией с GAC, так что хорошо, что ICANN является - взаимодействует со школой с самого начала, так что очень хорошо информировать сообщество о ICANN. Спасибо.

ALICE MUNYUA:

Индонезия?

ИНДОНЕЗИЯ:

Да. Спасибо. Я просто хотел бы привлечь внимание к наличию центров ICANN в нескольких регионах. Я думаю, что вот уже несколько месяцев, как у нас уже есть центр в Африке, а через несколько лет - или два года назад мы уже создали

такой центр в Сингапуре. Вы знаете, возможно, этот центр ICANN может стимулировать поддержку деятельности ICANN в регионе, и я хотел бы, чтобы были приложены все усилия, чтобы этот центр - все активнее занимался внутренним развитием в самом регионе, так как мы всегда - в ICANN всегда говорят: один мир, один Интернет. Вы знаете, один регион должен также иметь один Интернет. В противном случае, мы будем иметь много, много региональных интернетов, чего мы не хотим. Хорошо. Спасибо.

ОСТРОВА КУКА:

Здравствуйтесь еще раз, все.

Просто в Тихоокеанском регионе я вижу, как много работы проводится Сейв и очень хорошей работы. Так что, хотя и наблюдается достаточно важное развитие, однако еще недостаточно делается на национальном уровне. Наращивание потенциала - это один из способов повышения уровня информированности стран, но на национальном уровне они также должны проводить некоторую работу. И я думаю, что важно заручиться поддержкой ICANN, особенно в правовой сфере, опираться на страны в этих регионах с недостаточным уровнем обеспеченности услугами.

Я считаю, что есть и другие области в этих регионах, которые сталкиваются с теми же проблемами, что и мы.

Кроме того, помимо этого наращивания потенциала, который проводится в странах Тихоокеанского региона, имейте в виду также, что не все имеют доступ к Интернету. Так тренинги, что - происходило так, что проводилось наращивание потенциала в стране. Тем не менее, чтобы продолжить обучение онлайн не обязательно - не обязательно хорошо, так как не всегда есть Интернет, и если есть, то это не по карману.

Я надеюсь получить некоторые комментарии и ответ по этому вопросу.

ALICE MUNYUA:

Возможно, вернемся к этим двум последним вопросам, которые задала Энн-Рейчел здесь, было бы замечательно, если бы коллеги из GAC смогли бы, возможно, если не сейчас, но мы смогли бы провести это обсуждение позже.

Один из самых больших вопросов состоит в том, как организовать раннее вовлечение GAC в ICANN и объединить это с наращиванием потенциала. И это особенно относится к рабочим группам. И я дам пример Рабочей группы по общественной безопасности, которая должна участвовать в целом ряде GNSO PDP на самой ранней стадии, чтобы гарантировать, что GAC действительно будет участвовать в нужное время и представит свои замечания в установленные сроки.

Так что я думаю, что было бы хорошо исследовать, может быть, если не сейчас, так как у нас не хватит времени, но это то, что мы действительно должны исследовать с точки зрения наращивания потенциала членов GAC, чтобы дать им возможность реально участвовать в более широкой работе ICANN и раннем вовлечении GAC на этом уровне. Так что есть, о чем подумать. И если у вас есть идеи прямо сейчас, будет хорошо поделиться ими.

И затем другие вопросы были о том, какие другие темы должны быть рассмотрены в зависимости от обстоятельств. И одна из вещей, которые (неразлично) Энн-Рейчел и Тарек и остальная часть команды - это целенаправленная региональная работа для правительств. И это, я думаю, начало - мы начинаем видеть, как это происходит в африканском регионе. И я хотела бы попросить увеличить это, потому что мы в совершенно недостаточной степени обеспечены услугами, и я использую это слово еще раз, с точки зрения участия Африканского региона, Южноамериканского региона, Азиатско-Тихоокеанского региона, с точки зрения справедливого участия в работе по разработке политики в ICANN.

Так что я думаю, что я буду приветствовать замечания или ваши мысли по этому вопросу.

Спасибо.

ПАРАГВАЙ:

Спасибо, Председатель. Парагвай говорит.

Я хотел бы отметить некоторые вещи, которые мы делаем с ICANN в нашем регионе, в регионе Южной Америки.

В принципе, в прошлом году во время конференции ICANN 53 в Буэнос-Айресе, национальный секретариат ИКТ Парагвая подписал меморандум о взаимопонимании с ICANN. Два важных пункта этого соглашения включают в себя, во-первых, поддержку глобальной модели управления Интернетом с участием многих заинтересованных сторон, а также стремление к созданию механизмов многих заинтересованных сторон на национальном и региональном уровнях.

И, во-вторых, поддержка развития отрасли доменных имен как в Парагвае, так и в регионе.

С тех пор мы проводим важный открытый диалог с местным региональным сообществом и партнерами из других стран для создания необходимого потенциала и консенсуса. Для того, чтобы внести свой вклад в развитие здорового будущего Интернета в Парагвае, мы также поддерживаем создание Национальной Интернет-комиссии Парагвая, национальной организации многих заинтересованных сторон для развития общественной Интернет-политики в инклюзивной, открытой

для всеобщего участия системе управления по принципу "снизу-вверх". Во главе с отделением ISOC в Парагвае и при поддержке национального министерства ИКТ, ICANN и LACTLD, мы успешно организовали много важных встреч, которые продвинули разработку местной модели.

Теперь, что касается развития интернет-индустрии доменных имен в Парагвае и в регионе, я хотел бы отметить, что мы обсуждаем создание нового элемента в целях достижения здоровой DNS экосистемы в регионе. Перед Латинской Америкой и Карибским бассейном стоят очень интересные задачи и есть возможности по изучению в конкретном секторе регистрации доменных имен. В то время как в нашем регионе концентрируется примерно 10% интернет-пользователей по всему миру, недавнее исследование, проведенное LACTLD и ICANN, показывает, что только 2,7% всех доменных имен зарегистрированы и работают в нашем регионе.

Кроме того, несколько стран в нашем регионе показывают уровень проникновения в размере более десяти регистраций доменных имен на 1000 пользователей, поэтому мы, в принципе, отстаем от других стран, например, таких как Нидерланды, Швейцария и Германия с показателями на уровне 355, 272, и 235, соответственно, если я не ошибаюсь.

Короче говоря, цифры показывают огромный потенциал роста для сектора в регионе, и я считаю, что все усилия нацелены на

то, чтобы найти устойчивый путь для преодоления этого разрыва. Пришло время разработать стратегии для процветания сектора, и мы готовы помочь.

Одна конкретная идея заключается в том, чтобы поддержать создание регионального центра DNS предпринимательства на основе хороших результатов, которые были продемонстрированы на Ближнем Востоке в рамках партнерства между Национальным телекоммуникационным регулирующим органом Египта и ICANN.

Этот проект проводится вот уже более года, в рамках этого проекта проводятся мастер-классы и мероприятия по укреплению потенциала во всем регионе. Так, на основе этого опыта и достижения успешных результатов, национальное министерство ИКТ Парагвая хотело бы заниматься проведением диалога с Латиноамериканским / Карибским сообществом для создания возможного партнерства, чтобы материализовать подобный центр в нашем регионе.

Большое спасибо.

ALICE MUNYUA:

Спасибо, Парагвай.

Есть еще комментарии?

Великобритания, пожалуйста.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:

Да, большое спасибо. И спасибо за все презентации. Энн-Рейчел, спасибо большое за презентацию работы Глобальной группы по взаимодействию с заинтересованными сторонами. Это очень впечатляет, очень широкий круг вопросов, акцент на некоторые ключевые вопросы и охват многих важных сообществ, и я уверен, что это принесет много пользы с точки зрения наращивания потенциала, повышения уровня информированности, а также создания возможностей для более активного вовлечения.

И я просто хотел вернуться к тому, что Алиса подняла, в связи с участием в процессах GAC и в ICANN в целом. Мы посмотрим на разнообразие в CCWG, в рабочем потоке 2 Сквозной рабочей группы сообщества, а также на участие сообществ развивающихся стран и малых островных развивающихся государств, я думаю, что является важным аспектом этого. Они сталкиваются с многочисленными препятствиями и проблемами. И мы хорошо осведомлены о них, и они пересекаются с принципами устойчивого развития и достижения целей в этой области.

То, как GAC работает теперь, я думаю, является полезным событием в этом отношении. Мы работаем гораздо более интенсивно в межсессионный период с рабочими группами

по конкретным темам. Как указала Элис, это создает возможности для представителей GAC по всему миру, чтобы участвовать в этом важном - этих важных направлениях работы в Интернете, с помощью виртуальных встреч и так далее. И если не представляется возможным принять участие в заседании ICANN или GAC физически, многие из этих вкладов в межсессионный период проявятся через вклад GAC во время физических заседаний. Так что это представляет собой очень важное послание коллегам по всему миру, что есть много важных возможностей внести вклад в работу в период между сессиями через рабочие группы.

И это, я думаю, прокладывает путь для правительств, чтобы продвигать эту идею среди своих заинтересованных сообществ о том, как эффективно участвовать в процессах ICANN. Это не просто вопрос того, сможете ли вы физически оказаться на конференции ICANN. Есть возможности работать в межсессионный период в режиме онлайн. И именно так ICANN выполняет огромный объем работы.

Так что я думаю, что в этом заключается ключевое послание от этой дискуссии, я думаю, чтобы подчеркнуть. И мы должны попытаться установить, какие проблемы, барьеры существуют, которые препятствуют такому эффективному взаимодействию через рабочие группы GAC, а также через другие процессы сообщества ICANN.

Таким образом, анализ проблем и барьеров для участия в недостаточно охваченных регионах, для малых островных развивающихся государств, и так далее, я думаю, что это очень важный шаг. И я надеюсь, что рабочая группа будет разрабатывать показатели и условия для рассмотрения этой проблемы.

А потом, когда мы сможем посмотреть на разнообразие в рамках более широкой среды после передачи функций, мы будем гораздо лучше информированы.

Спасибо.

ALICE MUNYUA:

Спасибо, Великобритания.

У меня есть NEPAD, а затем Перу.

NEPAD:

Спасибо, Элис, и спасибо Энн-Рейчел за презентации, а также за работу, что эта рабочая группа делает.

Я просто хотел бы повторить, я думаю, важность с точки зрения региональной информационно-пропагандистской стратегии ICANN и то, как это фактически помогло проведению некоторой работы, которую мы делаем. Мы, подобно тому, что говорила Аргентина о школе управления Интернетом, мы также начали африканскую школу управления Интернетом,

которая предназначена для повышения потенциала, на самом деле, с точки зрения информированности и понимания вопросов управления Интернетом. И ICANN поддержала нас в плане фактически спонсирования участия, но в некоторых случаях также и в плане посещения школы и предоставления технических презентаций.

Я хотел на самом деле говорить о том, чтобы, на самом деле, вернуться к идее того, действительно ли нужно нам иметь более целенаправленное региональное взаимодействие, особенно с правительствами. Я думаю, что это очень важно и что это должно в действительности проводиться.

Мой единственный комментарий будет тогда о том, что мы должны смотреть на то, как мы на самом деле свяжем это с существующей и текущей деятельностью, чтобы не создавать слишком много барьеров и разделения между тем, что уже существует, и новыми обязательствами.

В частности, я думаю, что с точки зрения школы управления Интернетом, с точки зрения африканского саммита и другой работы, которая также продолжается, нам нужно найти способ, чтобы убедиться, что это взаимодействие с правительствами не рассматривается как нечто самоизолирующее от других процессов, и что это является частью других процессов.

Я думаю, что также как раз отмечая это в нашем взаимодействии, мы очень стратегически ориентированы на региональные экономические сообщества, потому что именно они являются, на самом деле, будет тогда являться интерфейсом с государствами-членами. И я думаю, что когда вы сейчас начнете говорить о взаимодействии с правительствами, было бы очень важно также сделать так, чтобы региональные экономические сообщества являлись частью этого взаимодействия, а также с государствами-членами.

Спасибо.

ALICE MUNYUA:

Спасибо.

Перу, пожалуйста.

ПЕРУ:

Могу ли я говорить на испанском языке.

ALICE MUNYUA:

Да, пожалуйста.

ПЕРУ:

Во-первых, я хотела бы прокомментировать, что в Перу, в течение последних нескольких месяцев, в этом году мы

провели три семинара, связанных с киберпреступностью. Они финансировались ICANN, и они имели очень положительные результаты. Мы смогли обеспечить обучение около 120 человек, которые имеют непосредственное отношение к вопросам кибербезопасности. В то же время, я хотела бы сделать комментарий по поводу финансирования для GAC и того, что, как я считаю, является частью обязательств, что берут на себя члены GAC.

Примерно месяц назад была проведена телеконференция. Я думаю, что ее организовал Родриго Де Ла Парра. Он объяснил, как GAC работает, и он предложил другим странам Латинской Америки присоединиться к GAC. Это была очень хорошая презентация, но ни в один момент во время этой телеконференции было отмечено, что есть возможность не только для участия и взаимодействия, но и для получения экономической и финансовой поддержки. Так что я думаю, что часть обязательств, которые мы берем на себя, относится к обеспечению финансирования. Так что я воспользуюсь этой возможностью, чтобы настоять, чтобы все члены рассмотрели это. Я представляю страну, которая вносит свой вклад. Поэтому я считаю, что если Перу может сделать это, то все вы также можете сделать это.

А что касается презентации Хемы, я должна сказать, что это была отличная презентация, а вопросы, которые возникают в

связи, страны, которые просят слово, в этом случае мы должны иметь больше разнообразия, более плюралистический подход. Эта тема касается всех нас. И мы услышали очень интересные и хорошо обоснованные и справедливые мнения, но почти все они в этом случае пришли из стран, которые имели очень большой опыт работы с Интернетом, стран, которые отличаются высоким экономическим развитием. Так что в следующий раз, когда мы будем проводить такое обсуждение, и когда некоторые из нас поднимут руки, даже если у нас не будет времени, мы должны убедиться, что мы сможем услышать все мнения, что мы сможем иметь разнообразие мнений. Дания, Великобритания, Финляндия, Швеция, все они являются крупными странами, у которых есть хорошо подготовленные представители, позвольте мне сказать. Они меня не представляют. Они не представляют мои реалии. На самом деле, я бы осмелилась сказать, что мои реалии более - более представлены в мире, чем их реалии. Так что в следующий раз я хотела бы иметь эту возможность взять слово.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Большое спасибо, Элис, и спасибо за презентации. Я просто хочу также настоять на одной теме, что Милагрос упомянула в начале своего выступления. Речь идет о том, что, если мы хотим участвовать, если мы хотим значимым образом

расширить возможности членов GAC, как в GAC и его рабочих группах, а также в усилиях между сообществами, которые продолжаются, ключевым фактором является наличие очень сильного секретариата. И это - действительно ключевой момент в этих усилиях. Мы можем извлечь выгоду из усилий, идущих от GSE, из других частей ICANN, но для расширения наших возможностей очень важно рассчитывать на сильный секретариат на основе гибридной модели, что мы имеем, с независимой поддержкой по вопросам политики. И я думаю, что мы действительно должны связать взаимодействие с развитием регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами и с этим аспектом нашей работы по поддержке наших мероприятий в среде ICANN. Спасибо.

ALICE MUNYUA:

Спасибо. Том, у Вас были некоторые комментарии.

TOM DALE:

Спасибо. Ну да, как член пресловутого сильного секретариата, что был упомянут, я просто хотел предоставить несколько быстрых рекомендаций в виде брифинга для вас на ходу, так сказать. Я думаю, что будет полезно для GAC вспомнить, что, когда ICANN говорит о наращивании потенциала и значительном диапазоне ресурсов, которые они этому выделяют, они имеют в виду, среди прочего, развитие национального потенциала и развитие системы доменных

имен через целый круг заинтересованных сторон, одной из которых являются правительства. Но ICANN также составляют регистратуры, регистраторы, ccTLD, администраторы в некоторых случаях, в целом много отраслевых игроков, работающих в секторе доменных имен в конкретных частях мира. Техническое сообщество также, например. Таким образом, наращивание потенциала всего сообщества ICANN может означать разные вещи. Не только конкретного потенциала для правительств.

В отношении развития потенциала специально для правительств, в том числе GAC, хотя, я просто хотел бы отметить, что практическая обратная связь с персоналом ICANN и секретариатом ACIG всегда приветствуется, и если это будет сделано быстро, то часто есть способы быстрого решения определенных проблем, которые страны выявили без какого-либо значительного планирования и усилий, речь идет только о простом общении. Так что я просто прошу вас, если есть конкретные вопросы, связанные со списком адресов электронной почты или с организацией встреч или каких-либо технологий, которые ICANN позволяет GAC использовать, удаленным участием, о чем говорила Великобритания до того, что это работает, а иногда, вы знаете, и нет, с языковыми вопросами и вопросами перевода, все эти практические вопросы влияют на многих членов GAC довольно непосредственным образом, а иногда и не ясно, легко ли это

решить. Но это часто бывает. Так что спрашивайте, вот, что я говорю. Пожалуйста, обращайтесь к персоналу ICANN. Пожалуйста, обращайтесь к SL в ACIG. И если есть определенный шаблон в этой обратной связи, то вполне возможно даже, что такая крупная организация, как ICANN, отреагирует и, возможно, изменит системы и так далее. Таким образом, люди прислушиваются, но было бы очень хорошо, если бы вы смогли поднять свои проблемы в первую очередь. Даже если вы думаете, что они являются незначительными или тривиальными, очень важно получить практическую обратную связь. Так что спасибо вам.

И, наконец, возвращаясь к моему первому пункту о более широкой повестке дня о наращивании потенциала, которой ICANN посвящает много усилий, и, как Энн-Рейчел упомянула, на других конференциях ICANN проводится очень много заседаний по этой теме. Пожалуйста, имейте в виду, что речь идет о большом количестве вещей, не только о правительствах, но это действительно охватывает правительства, и это снова будет актуально для GAC, когда вы будете говорить о политике в связи с будущими gTLD. Потому что одним из вопросов, глядя на последний раунд новых gTLD, является роль программы поддержки кандидатов из недостаточно охваченных регионов, помогла ли она в деле поощрения заявок на новые gTLD из регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. Многие

люди думают, что она на самом деле не сделала столько, сколько могла бы. Так что такого рода более широкий вопрос о политике снова также возникнет для GAC. Так что просто имейте в виду, что есть значительное наращивание потенциала, если хотите, и есть практические вещи, с которыми мы, как секретариат, конечно, хотелось бы вам помочь. Спасибо.

ALICE MUNYUA:

Спасибо, Том. Иран, пожалуйста.

ИРАН:

Большое спасибо. Только один вопрос. При организации договоренности по наращиванию потенциала вы рассмотрели или когда-либо обсуждали в региональной, субрегиональной группе стран то, что им нужно на самом деле, или вы же просто берете вашу первоначальную программу и просто представляете ее, и все. У вас есть (неразлично) в регионе X и теперь (неразлично) в регионе Y. Другими словами, вы сопоставили наращивание потенциала с точки зрения материала с потребностями тех групп стран, исходя из их потребностей и их ответов, а не на основе вашего предположения или догадки людей, которые это спланировали. Мы считаем, что они нуждаются в этом. Нет. Возможно, если бы мы спросили, что на самом деле им нужно? Каковы их приоритеты? Каковы их

проблемы, о чем они должны иметь больше информации, - и есть ли какие-либо последующие действия для того, чтобы было сделано или - и / или использовать этот же опыт в последующем наращивании потенциала. Так что это очень, очень важно. Спасибо.

ALICE MUNYUA:

Спасибо, Иран. Это очень важный вопрос, с которым, на самом деле, мы столкнулись, когда мы упомянули - когда мы связываем это с потребностями региональных правительств. Но мы, возможно, - рабочая группа по регионам с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, возможно, захочет провести обследование, просто чтобы выяснить, каковы потребности, особенно для членов правительств, но и для членов, которые не обязательно являются членами GAC, с целью пропаганды и создания осведомленности.

Есть еще один вопрос, последний вопрос, а потом я дам слово Энн-Рейчел и Пуа, потому что у нас заканчивается время, прежде чем я вновь передам слово Председателю GAC, пожалуйста. Спасибо.

БУРУНДИ:

Большое спасибо. Я представитель Бурунди, и мы присоединились к GAC некоторое время назад. Я собираюсь

подчеркнуть то, что было сделано в программах по созданию потенциала. В нашей национальной регистратуре мы желаем иметь программу по наращиванию потенциала. Но на самом деле нам нужно получить внешний опыт по этому вопросу. Из-за соображений безопасности эксперты не смогли приехать в нашу страну. И поэтому я хотел бы знать, и я обращаюсь с этими вопросами к г-же Элис Мунуйа. Можете ли вы связать нас с людьми, развивающими этого типа программы? Потому что в моей стране есть много людей, - я не хотел бы говорить от имени других стран, но в моей стране есть много людей, нуждающихся в такого рода программах, этом типе обучения. Так можно ли развивать эту программу в Кении и в любой другой стране?

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОРАТОР: ... от мнений и вопросов. Возвращаясь к вопросу Кавусса о том, принимаются ли во внимание приоритетные задачи, это, безусловно, так. Когда вы смотрите на то, к примеру, чем занимается глобальная команда взаимодействия с заинтересованными сторонами в регионах, у нас есть несколько регионов, где уже региональная стратегия поступила от сообщества. Так что там, если вы посмотрите, есть разные темы по вопросам национальных доменов верхнего уровня. Для некоторых стран это является приоритетной задачей. У других есть вопросы, связанные с

тем, вы знаете, как построить свой пул регистраторов, в принципе, вы знаете, в стране для их ccTLD. Как сделать их национальный домен верхнего уровня сильнее. Как сделать DNS-отрасль в целом сильнее, у себя дома или даже, вы знаете, как получить IXP у себя дома. Как обезопасить правительственную сеть и тому подобное. Таким образом, мы не просто налагаем обязательства на страны или сообщества, вы знаете. Они - так же, как сказал Бурунди, они делают свои запросы, и запросы выполняются, насколько это возможно. Вы знаете, мы - вы знаете, был - произошел небольшой глюк в Бурунди, потому что в стране проходили волнения, поэтому внутреннее обучение не могло быть проведено, но есть тренинги, которые делаются, например, для сетевых операторов, вы знаете, в разных местах, и в следующий раз, когда такой тренинг будет организован, вы знаете, для сетевых операторов в DNS-центре предпринимательства, наверняка Бурунди может быть одним из них. Опять же мы должны здесь убедиться, что мы делаем это с учетом также и языка, вы знаете. Таким образом, мы должны иметь достаточно людей, которые говорят на языке, которые могут заниматься с преподавателями, которые могут говорить на этом языке, которые могут организовать обучение на том языке, чтобы это произошло.

Так что, насколько это возможно, мы уверены, что это произойдет. Но мы - мы действительно делаем все

возможное, вы знаете, чтобы принимать во внимание проблемы людей и, вы знаете, приоритеты, когда мы что-то делаем. И это находит свое отражение в региональных стратегиях в целом. Спасибо, Элис.

ALICE MUNYUA:

Большое спасибо, Энн-Рейчел, и спасибо всем за великолепные вопросы, комментарии и предложения. У нас скоро будет заседание с правительственной командой взаимодействия с заинтересованными сторонами, чтобы остановиться на некоторых из этих вопросов, которые вы подняли и вернуться к GAC с предложениями. Так что теперь я хотела бы передать слово обратно Председателю GAC.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Да. Спасибо. Просто скажу, что объявляется перерыв на обед. Как вы - как мы уже сообщали вам, у нас будет совещание руководства GAC с ALAC в небольшом зале. Не потому, что мы не хотим заседать со всеми вами, а просто потому, что не было никакого - никакой другой возможности в плане логистики. Но мы сообщим вам об обмене так быстро, как мы сможем. Так что наслаждайтесь обедом, а затем - у Олафа есть некоторая информация для вас, особенно в связи с тем, где нужно будет выстраиваются в очередь за фотографиями. Олаф.

OLOF NORDLING: Благодарю Вас, Председатель. Все те, у кого есть возможность, пожалуйста, подойдите к пьядца, чтобы сфотографироваться. А пьядца где находится? Ну, это - если вы помните, где находится зона регистрации, через один лестничный пролет. Это на уровне 2, как раз над зоной регистрации. Так что - ну, пожалуйста, подойдите туда сегодня или завтра, или в среду, я считаю.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬSCHNEIDER: Так что это очень легко. Пьядца находится между тратторией и пиццерией и кафе-мороженое, рядом с церковью, конечно. Спасибо.

[Обеденный перерыв]